



# ПОКРОВ ВІСНИК

ч. 39/2014

Рік II

28 Грудня 2014  
Гл. 4, Єв. 7  
**Неділя Святих Праотців**  
Свщмч. Елевтерія; преп. Павла

Парохія Покрова Пресвятої Богородиці в Ольштині

[www.cerkiew.olsztyn.pl](http://www.cerkiew.olsztyn.pl)



## Змінні частини

**Тропар воскресний глас 4:** Світлюю воскресення проповідь \* від ангела взнавши, Господні учениці, \* і прадідне осудження відкинувши, \* апостолам, хвалячися, мовили: \* Повалилася смерть, воскрес Христос Бог, \* даруючи світові велику милість.

**Тропар Зачаття святої Анни глас 4:** Днесь узи бездітності розрішаються, \* Йоакима бо й Анну, вислухавши, \* Бог проти надії явно обіцяє, \* що вони родитимуть Богородицю, з якої сам родився неописаний, \* що, ставши чоловіком, ангелові повелів співати їй: \* Радуйся, благодатна, Господь з Тобою.

**Тропар Праотців глас 2:** Вірою праотців оправдав Ти, \* з народів через них Ти Церкву наперед заручив. \* Хваляться у славі святі, бо з сімени їх є плід благословенний \* – та, що без сімени родила Тебе. \* Їх молитвами, Христе Боже, помилуй нас.

**Слава Отцю і Суну і Святому Духові :**

**Кондак Праотців, глас 6:** Рукописаному образіві не поклонившись, \* але неописаним єством захистившись, триблаженні, \* в подвизі вогню ви прославилися \* і, посеред нестерпного полум'я стоячи, Бога ви призвали: \* Поспішись, о, Щедрий, і скоро прийди як милостивий нам на поміч, \* бо Ти можеш, якщо воля Твоя.

**І нині і повсякчас і навіки віків Амінь :**

**Кондак Зачаття, глас 4:** Празнує днесь вселенна зачаття Анни, \* що сталося від Бога, \* бо вона породила понад усяке слово \* ту, що родила Слово.

**Прокімен, глас 4: пісня Отців:** Благословен еси, Господи, Боже отців наших, і хвальне, і прославлене ім'я Твоє на віки .

**Стих:** Бо праведний еси у всьому, що створив Ти нам.

**Замість Достойно,** приспів: Величай, душе моя, преславне зачаття Божої Матері.

**І ірмос, глас 1:** Життєприймаюче джерело, завжди текуче, світлоносний світильник благодаті, храм одушевлений, скинію пречисту, від небес до землі просторішу – Богородицю, вірні, величаємо.

**Причасний:** Хваліте Господа з небес, хваліте Його в вишніх .

**Другий:** Радуйтеся, праведні, у Господі, правим належить похвала . Аلیلуя, тричі.



## Послання апостола Павла до Колосян 3:4-11

<sup>4</sup> Коли ж Христос, ваше життя, з'явиться, тоді й ви з ним з'явитесь у славі. <sup>5</sup> Умертвлюйте, отже, ваші земні члени: розпусту, нечистоту, пристрасті, лиху пожадливість, зажерливість - що є ідолопоклонство. <sup>6</sup> За все це падає гнів Божий на неслухняних. <sup>7</sup> Ви самі нещодавно поводитися так само, коли жили в тому. <sup>8</sup> Тепер же відкиньте й ви все те геть від себе: гнів, лютість, злобу, наклеп, сороміцькі слова з ваших уст! <sup>9</sup> Не говоріть неправди одне одному, бо ви з себе скинули стару людину з її ділами <sup>10</sup> й одягнулися в нову, що відновлюється до досконалого спізнання, відповідно до образу свого Творця. <sup>11</sup> Тим то немає грека, ні юдея, ні обрізання, ні необрізання, ні варвара, ні скита, ні невольника, ні вільного, а все й у всьому - Христос.

## Євангелія від Луки 14:16-24



<sup>16</sup> А Ісус озвався до нього: "Один чоловік справив вечерю велику й запросив багатьох. <sup>17</sup> Під час вечері послав він слугу свого сказати запрошеним: Ідіть, усе готове. <sup>18</sup> Тоді всі вони однаково почали відмовлятися. Перший йому сказав: Поле купив я, мушу піти на нього подивитись; вибач мені, прошу тебе. <sup>19</sup> Другий сказав: П'ять пар волів купив я і йду їх спробувати; прошу тебе, вибач мені. <sup>20</sup> А інший мовив: Я одружився і тому не можу прийти.

<sup>21</sup> Повернувся слуга й розповів це панові своєму. Розгнівався тоді господар та й каже до слуги свого: Іди щоскоріш на майдани й вулиці міста й приведи сюди вбогих, калік, сліпих, кульгавих. <sup>22</sup> Пане, - озвався слуга, - сталося, як ти велів, і місця є ще. <sup>23</sup> Сказав пан до слуги: Піди на шляхи та огорожі й наполягай увійти, щоб дім мій наповнився. <sup>24</sup> Кажу бо вам: Ніхто з отих запрошених не покуштує моєї вечері."



## РОЗКЛАД БОГОСЛУЖЕНЬ

### НЕДІЛЯ - 28.12.2014 гл. 4

Неділя Святих Праотців

Свщмч. Елевтерія; преп. Павла

10.00 – Служба Божа

+ Стефанія Баран

14.00 – Служба Божа

+ Бронислава Уланюк

18.00 – Служба Божа

+ Іван і Марія Ґера

### ПОНЕДІЛОК - 29.12.2014

Прор. Агея

18.00 – Служба Божа

+ Юрій Четирба

### ВІВТОРОК - 30.12.2014

Прор. Даниїла й Ананії, Азарії й Мисаїла

7.30 – Служба Божа

+ Мирослав Деревецький

17.00 Парастас + Іван Гулаєвич капл. вул. Маряньска

### СЕРЕДА - 31.12.2014

Муч. Севастіяна й ін.

7.30 – Служба Божа

За Боже благословення для сестри Даниїли

9.00 Панахида + Іван Гулаєвич (капл. вул. Маряньска)

10.00 – Служба Божа – похорон – цв. вул.

Попшечна

### ЧЕТВЕР - 1.01.2015

Муч. Боніфатія

10.00 – Служба Божа

В наміренні Марійської дружини

### П'ЯТНИЦЯ - 2.01.2015

Передсвяття Різдва Христового

Свщмч. Ігнатія Богоносця

7.30 – Служба Божа

### СУБОТА – 3.01.2015

День духовної підготовки до Свят Різдва

9.00 – Сповідь

10.00 – Служба Божа

+ Стефаня і Ярослав Лазука

15.00 – Сповідь

16.00 – Служба Божа

### НЕДІЛЯ - 4.01.2015 гл. 5

Неділя перед Різдрвом

Вмуч. Анастасії

10.00 – Служба Божа

+ Петро Катерина, Іван, Євгеній Піскор

14.00 – Служба Божа

+ Володимир Гаврилюк, Мандзяк Марія, Іван, Михайло, Юрій, Катерина

18.00 – Служба Божа + Бронислава Уланюк

## Оголошення

- **Просфора на Святвечір** буде посвячена 3-го січня. Можна буде її взяти додому також в неділю 4-го січня після Служб Божих.

- **Вифлеємський вогонь** прибуде до нас в неділю, 4-го січня. Можна буде взяти його в лампіонах (zniczach), які треба принести з собою.

- **У продажу є книга про матір митрополита Андрея Шептицького** "Zofia z Fredrów Szeptycska, Duchowy portret Matki", автор с. Олена Манькут, за ціною 25зл.

- **РІЗДВЯНІ ПРИКРАСИ** - цієї неділі закінчуємо збирати конкурсні різдвяні прикраси, а в неділю, 4-го січня, оголосимо переможців.

- **Щиро запрошуємо ольштинську молодь** допомогти в прикрашанні церкви на Різдво. **2-го січня г. 10.00**

- **День духовної підготовки до Свят Різдва - 3-го січня**

- Цьогоріч організуємо в нашій парафії спільний **Щедрий Вечір**. Запрошуємо до спільного столу та колядування, бажаючих просимо записуватись у список при виході з церкви. Охочих допомогти у підготовці цього свята просимо зголошуватись до п. Дарії Кайди.

- Пригадуємо про **пожертви на прибирання** церкви та приходства. Оплати ( 10zł місячно від родини) можна здійснити у п. Ірени Дербін або Галини Доскоч.

### Зимовий табір для дітей парафії

– потрібні волонтери

Розпочинаємо запис дітей на зимовий табір (pótkolonie zimowe), який відбудеться вже вдруге в Греко-Католицькій парафії у Ольштині, в парафіяльному домі. Табір буде організований у двох термінах:

2d.01 – 1.02. 2015 р. для дітей з початкових шкіл (szkół podstawowych),

2.02. – 8.02.2015 р. для дітей та молоді з гімназій та ліцеїв. В першому терміні забезпечуємо догляд і заняття для дітей від 7-ї до 15-ї год., в другому - від 8.30 до 14-ї. Участь в таборі є безкоштовна.

Закликаємо всіх батьків до записування своїх потіх на організоване проведення часу. Забезпечуємо харчування і багато цікавого, зокрема: заняття з історії церкви і греко-католицького обряду; навчання літургійного співу і колядок; гафтування - вишивка хрестиком українських мотивів; майстерня - фотографія і обробка світлин, виготовлення вітражів; медійний день - екскурсія до студії Радіо Ольштин і зустріч з редакторами українських передач; заняття з надавання першої допомоги; писання ікон; зустріч з психологом і обговорення сучасних цивілізаційних загроз. На закінчення - інтеграційна зустріч в пленері, рухові заняття на снігу (якщо він буде). У справі запису просимо звертатись до с. Даниїли або п. Івана Курія до 10 січня 2015 р. Детальнішу інформацію можна знайти на парафіяльній інтернет сторінці [www.cerkiew.olsztyn.pl](http://www.cerkiew.olsztyn.pl) в закладці "Оголошення".